

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 116 (1998)  
**Heft:** 51/52

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Engagieren Sie sich mit uns im Baudepartement** für heutige und kommende Generationen: für unseren Lebens- und Wirtschaftsraum, für leistungsfähige Verbindungen sowohl im öffentlichen wie im Individualverkehr. Wir planen und bauen, beraten und realisieren. Auf moderne Führung und ein attraktives Umfeld für unsere Mitarbeitenden legen wir grossen Wert.

Die **Abteilung Tiefbau** ist verantwortlich für das National- und Kantonsstrassennetz von mehr als 1200 km. Die Unterabteilung **Brücken- und Tunnelbau** betreut Bau und Werterhalt der Kunstbauten. Damit die täglich bis 100 000 und mehr Autofahrerinnen und Autofahrer auch weiterhin sicher durch den Baregg Tunnel fahren können, bringen wir ihn sicherheitstechnisch auf den neusten Stand – mit Ihnen als

## Bauingenieurin/Bauingenieur ETH (evtl. HTL).

Dieses und andere Projekte leiten Sie in den verschiedenen Phasen weitgehend selbständig. Zu den Aufgaben gehören die Projektadministration und die umfassende Koordination der beteiligten Firmen sowie internen und externen Stellen. Sie betreuen Bau und Werterhalt (Zustandserfassung, Instandsetzung), aber auch Aspekte der betriebstechnischen Ausrüstung.

Für diese vielfältige und verantwortungsvolle Tätigkeit benötigen Sie nebst einer guten Grundausbildung Erfahrung in Tunnelbau und/oder Tief- und Brückenbau. Bereitschaft zu interdisziplinärer Teamarbeit, Kontaktfreudigkeit, Verhandlungsgeschick und Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck gehören ebenfalls zum Anforderungsprofil für diese Stelle.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann richten Sie Ihre Bewerbung mit dem Vermerk «Persönlich» bis 24. Dezember 1998 an Monika Muggli, Personalchefin, Baudepartement des Kantons Aargau, Buchenhof, 5001 Aarau. Für Auskünfte steht Ihnen Erwin Beusch, Chef der Unterabteilung Brücken- und Tunnelbau, Telefon 062/835 36 01, gerne zur Verfügung.



**NEMETSCHKE  
FIDES & PARTNER AG**  
Informationstechnologie und Consulting  
für Planen Bauen Nutzen

Wir haben unsere hochgesteckten Ziele im Jahre 1998 erreicht. Da wir uns weiteres Wachstum vorgenommen und viele neue Produkte ins Angebot genommen haben, suchen wir zusätzliche Mitarbeiterinnen oder Mitarbeiter, welche sich durch die grossen Herausforderungen angesprochen fühlen:

**Projektleiter für Electronic Document Management**

**Projektleiter für Facility Management**  
**Verkaufsingenieure für Bauingenieur und Architektur CAD**

**Verkaufsassistenten für CAD**

**Verkaufsassistent für Electronic Document Management**

**Verkaufsassistent für Facility Management**

**Techniker für Wallisellen und Biel**

Zusätzlich suchen wir in Teilzeit (z.B. Studenten)

**Informatiker für Customizing und Consulting Education Manager**

(Detaillierte Angaben zu den ausgeschriebenen Stellen finden Sie im Internet unter unserer Adresse [www.nfp.ch](http://www.nfp.ch))

Die Nemetschek FIDES & Partner AG ist Marktführer für Informatiklösungen und Consulting im Bauwesen. Unsere Produkte (z.B. ALLPLOT und ALLPLAN) sind seit Jahren Synonym für Innovation, Benutzerfreundlichkeit und Produktivität.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Unser Herr F. Stutz beantwortet gerne allenfalls noch offene Fragen und steht Ihnen auch für ein unverbindliches Gespräch zur Verfügung. Rufen Sie einfach an.

Nemetschek FIDES & Partner AG  
Hertistrasse 2c, 8304 Wallisellen  
Telefon 01/839 76 03, oder [fstutz@nfp.ch](mailto:fstutz@nfp.ch)

## Mit ausgereifter CAD-Technik dabei sein

Basler & Hofmann ist ein erfolgreiches, diversifiziertes Ingenieurunternehmen mit Hauptsitz in Zürich. In unserem Geschäftshaus in Esslingen bearbeiten wir Grossprojekte wie die Doppelspur Zürich-Thalwil, AlpTransit, Airport 2000 Zürich und die Umfahrung Flims. Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir einen jüngeren

## Bauzeichner CAD-Operator

vorzugsweise mit Erfahrung auf Intergraph-Microstation, InRail/InRoads. Wir bieten eine vielseitige Tätigkeit, ein kollegiales, teamorientiertes Arbeitsumfeld und moderne, leistungsfähige Intergraph CAD-Arbeitsplätze.

Auf die schriftliche Bewerbung von interessierten Damen und Herren freuen wir uns.

**Basler & Hofmann**

Ingenieure und Planer AG • Mitglied SIA/USIC • Bachweg 1 • 8133 Esslingen • <http://www.bhz.ch>



Wir sind eine mittelgrosse Ingenieurunternehmung mit Filialen an vier Standorten. Für unser Büro in Hergiswil suchen wir eine/n jüngere/n, motivierte/n und vielseitige/n

## dipl. Bauingenieur/in ETH

### Ihre Aufgaben:

Projektierung und Bauleitung von Verkehrsanlagen und Wasserbau. Statische Berechnungen im konstruktiven Ingenieurbau. Anleitung unserer Zeichner.

### Wir erwarten:

- gute Fachkenntnisse
- zirka 5 Jahre Berufserfahrung als Bauleiter resp. Projekt Ingenieur
- engagierte Mitarbeit, Teamfähigkeit und Flexibilität

### Wir bieten:

- verantwortungsvolle und vielseitige Tätigkeit
- gutes Betriebsklima
- moderne Arbeitshilfen EDV/CAD

### Stellenantritt:

nach Vereinbarung

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

Nähere Auskünfte erteilt Ihnen gerne: Herr R. Erni, Telefon 041/632 50 30, Fax 041/632 50 32.

CES BAUINGENIEUR AG, ERNI + LEHMANN  
Seestrasse 94, Postfach, 6052 Hergiswil



**GEOS INGENIEURS CONSEILS SA**  
GENIE CIVIL GEOTECHNIQUE HYDRAULIQUE

7, ROUTE DE DRIZE  
CH-1227 CAROUGE-GENEVE  
TEL. (22) 309 30 60 – FAX (22) 309 30 70

Wir suchen für sofortigen Eintritt oder nach Vereinbarung einen

## Dipl. Bauingenieur ETH oder HTL

mit mindestens 5 Jahren Berufserfahrung in der Projektbearbeitung und als Bauleiter in den Bereichen Tiefbau, Tunnelbau und Untertagebau.

Sie benötigen entsprechend fundierte Kenntnisse im Tiefbau und speziell im Grundbau. Sie sind eine führungsstarke Persönlichkeit mit Initiative und arbeiten gerne selbständig.

Sie sprechen fließend französisch und bringen gute Kenntnisse im Umgang mit EDV-Hilfsmitteln mit. Sie fühlen sich wohl, in einem ISO-9001-zertifizierten Umfeld zu arbeiten.

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, bitten wir Sie, Ihre Bewerbung an Dr. René Marche mit dem Vermerk «persönlich» zu senden.



**Ernst Winkler + Partner AG**

**Bauingenieure, Planer, Geometer** / Ingenieurunternehmen für Wasserbau, Umwelt, Verkehr, Tragkonstruktionen, Bauverwaltung, Planung, Vermessung

Zur Ergänzung unseres Teams des Geschäftsbereiches Planung und Infrastruktur, insbesondere für die selbständige Bearbeitung von Projekten in den Bereichen Lärm- und Schallschutz, evtl. UVB suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung initiative/n, selbständige/n

## Projektleiter/in Lärmschutz/Akustik

### Sie verfügen über

- ein abgeschlossenes Hochschul- oder HTL-Studium in den Fachrichtungen Ingenieurwesen, Architektur, Planung oder Naturwissenschaften
- Gute Kenntnisse im Lärmschutz und in Bauakustik. Erfahrung im Bereich UVB von Vorteil
- einige Jahre Berufserfahrung
- Erfahrung im Projektmanagement
- hohe Flexibilität und Teamfähigkeit
- selbständiges, systematisches und zielorientiertes Arbeiten
- sicheres Auftreten und Verhandeln mit Behörden, Architekten, Unternehmern und privaten Bauherren

### Wir bieten Ihnen

- eine abwechslungsreiche, interdisziplinäre Tätigkeit, bei der Sie Ihre guten Kenntnisse in der Leitung und Bearbeitung von Projekten umsetzen können
- kameradschaftliches Arbeitsklima mit teamfähigen und vielseitigen Mitarbeitern
- gute berufliche Entwicklungsmöglichkeiten
- Übernahme von Projektverantwortung als Projekt- oder Teilprojektleiter von anspruchsvollen Aufgaben
- modernste technische Hilfsmittel

Fühlen Sie sich angesprochen? Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen. Für mündliche Auskünfte steht Ihnen unser Geschäftsbereichsleiter Herr Hansjörg Fehr oder das Bereichssekretariat Planung + Infrastruktur gerne zur Verfügung.

Ernst Winkler + Partner AG  
Rikonerstrasse 4  
8307 Effretikon  
052/354 21 11

Zweigniederlassungen in  
Altdorf, Chur, Glarus,  
Herisau, Luzern,  
Sarnen, Winterthur,  
Zürich, Zug

**Erfolgreich** im Stellenmarkt –  
Ein Inserat im  
«Schweizer Ingenieur und Architekt»

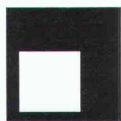
**<http://www.sia.ch>**

**Ausschreibungen**

immer aktuell



## Stellenangebote



### BÖHRINGER AG Ingenieure und Planer

Bachstrasse 2, 4104 Oberwil, Tel. 061 406 13 13

#### Ein Unternehmen der GRUNER-Gruppe

Unsere Dienstleistungen in den Bereichen allg. Tiefbau, Gemeindeingenieurwesen, Abwasserreinigung, Siedlungsentwässerung (GEP), Informations-Systeme und Vermessung sind anerkannt. Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir einen

### Projektleiter Tiefbau / Siedlungswasserbau

der in der Lage ist, nach entsprechender Einarbeitung mittlere bis grössere Projekte selbstständig zu übernehmen und erfolgreich abzuwickeln. Wir wenden uns dabei an

## DIPL. BAUINGENIEURE

mit 3-5 Jahren Praxis im allg. Tiefbau und Siedlungswasserbau bzw. Gemeindeingenieurwesen sowie sehr guten Kenntnissen in der Anwendung moderner Ingenieur-Software und MS-Office. Zusätzlich legen wir grossen Wert auf Flexibilität, Teamgeist und kundenorientiertes Handeln.

Als Gegenleistung bieten wir interessante Projekte, Entwicklungsmöglichkeiten und der Stelle entsprechende Gegenleistungen. Markus Manz (Tel. 061 / 406 13 13) erteilt gerne Erstauskünfte. Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

## Stellengesuche

### dipl. architektin eth

sucht voll- oder teilzeitstelle in einem architekturbüro

mein profil:

- sehr gute kenntnisse in 2d- & 3d-anwendungen mit autocad r14
- schnelle auffassungsgabe und rasche einarbeitung in andere cad-programme
- pc support-ausbildung
- sinn für formengefühl und ästhetik

ich freue mich auf Ihre anfrage unter chiffré SIA 48875 an senger media ag, postfach, 8032 zürich.

**Dipl. Architekt** (I), 37 Jahre,  
**Nachdiplomstudium in Produktgestaltung und Innenarchitektur**; diverse Weiterbildungskurse und mit mehrjähriger Berufserfahrungen im In- und Ausland. Sehr gute EDV-Kenntnisse (Archicad, Autocad, 3D Studio-Visualisierungsprogramm, Corel Draw) mit eigener Infrastruktur, sucht neue Herausforderungen.  
Telefon/Fax 01/810 83 36

Jung, initiativ und erfahren in Planung, Entwurf, Ausführung

### Freischaffender Architekt dipl. ETH/SIA

bearbeitet für Sie Teil- oder Vollaufträge. Ganze Deutschschweiz. Mini-CAD, Excel, QuarkXPress u.a. (Mac).

Anfragen bitte unter Chiffre SIA 48857 an Senger Media AG, Postfach, 8032 Zürich.

**Tiefbauzeichnerin** mit Berufserfahrung im konstruktiven Ingenieurbau sucht neue Herausforderung. Kenntnisse der CAD-Programme AutoCAD (LT), Allpot / Allplan (V10) sind vorhanden. Suche Weiterbildungsmöglichkeiten im Bereich Eisenbeton und Strassenbau. Arbeitsraum Kanton Zug / Luzern / Schwyz und Uri. Stellenantritt nach Vereinbarung.

Ihr Angebot erreicht mich unter Chiffre SIA 48856 an Senger Media AG, Postfach, 8032 Zürich.

### Dipl. Architekt HTL

28, d/e/f/i mit ausgezeichneten beruflichen Referenzen. Erfahrung in Projektierung, Ausführungsplanung, Projekt- und Bauleitung sowie guten Autocad-Kenntnissen sucht neue abwechslungsreiche, interessante und eigenverantwortliche Stelle.

Offerten bitte unter Chiffre SIA 40392 an Senger Media AG, Postfach, 8032 Zürich.

## Diverses

### GEMEINDE LEUK

#### Ideenwettbewerb Sustenstrasse

Susten ist ein typisches Strassendorf in der Rhonetalebene, auf Gemeindegebiet von Leuk. Ein eigentliches Zentrum ist auf den ersten Blick nicht auszumachen. Dennoch ist offensichtlich, dass die ehemalige Kantonsstrasse – die heutige Sustenstrasse – das kommerzielle Zentrum der über 2000 Einwohner, welche sich in Susten und Umgebung befinden, darstellt.

Die Gestaltung der Sustenstrasse wirkt heute zufällig; es sind keine klaren Ordnungsprinzipien ablesbar. Obwohl alle wesentlichen Nutzungen vorhanden sind, fühlt man sich von dieser Strasse nicht angezogen. Selbst die Bewohner von Susten erleben diesen Bereich nicht wirklich als Ortskern. Es entsteht kaum das Gefühl der Identifikation; durch die mangelhafte Gestaltung des öffentlichen Raumes weist er zudem eine geringe Erlebnisdichte auf.

Der Gemeinderat von Leuk hat nun beschlossen, für die Neugestaltung der Sustenstrasse einen Ideenwettbewerb durchzuführen, mit dem Ziel, die Funktion des Ortskerns zu stärken und das äussere Erscheinungsbild aufzuwerten.

Der Ideenwettbewerb soll **gestalterisch** und **funktionell** geeignete Vorschläge für die verschiedenen Bedürfnisse aufzeigen.

- Neugestaltung der Sustenstrasse;
- zweckmässige Verkehrsorganisation;
- attraktives, funktionstüchtiges, charakteristisches Dorfzentrum/-platz;
- Sicherheit und Wohnlichkeit für die Anwohner und Benutzer

Interessierte Fachleute aus den Bereichen Architektur/Städtebau, Landschaftsarchitektur und Raumplanung können zusammen mit einem Verkehrsingenieur einen Antrag für die Teilnahme am Ideenwettbewerb einreichen. Für die gestellte Aufgabe ist die Teambildung **aus Gestaltungsfachleuten und Verkehrsingenieuren zwingend**.

Der Veranstalter lädt alle Interessierten ein, die Unterlagen für die Präqualifikation beim Wettbewerbssekretariat schriftlich zu bestellen.

Die Bewerbung soll max. zwei A3-Seiten umfassen, in der Teamzusammensetzung mit den einzelnen Fachleuten kurz vorgestellt und Referenzprojekte mit ähnlicher Aufgabenstellung dargestellt werden sowie ein kurzer Beschrieb zur Vorgehensweise.

Aus den eingegangenen Bewerbungen werden 3 Teams ausgewählt.

Die Bewerbungen sind bis spätestens am 30. Januar 1999 (Poststempel) zu richten an: Wettbewerbssekretariat: Ideenwettbewerb Sustenstrasse, c/o Gemeindeverwaltung Leuk, Schlosspark, 3953 Leuk-Stadt.





## OMPI CONCOURS INTERNATIONAL D'ARCHITECTURE

L'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI), en qualité de maître de l'ouvrage, organise un concours de projets pour l'extension de son siège administratif à Genève. Les projets comprendront les éléments suivants:

1. Un bâtiment à usage de bureaux offrant au moins 500 places de travail, plusieurs petites salles de réunion, un garage souterrain pour environ 300 véhicules, une cafétéria de 300 places, des locaux de service et une liaison au bâtiment principal de l'OMPI.
2. Une salle de conférence d'environ 600 places pour les délégués et équipée d'installations modernes d'interprétation en six langues, de moyens informatiques et audiovisuels; cette salle devrait être située à proximité immédiate des lieux de conférence et de réunions de l'OMPI.
3. Agrandissement et restructuration des étages inférieurs du bâtiment principal de l'OMPI, notamment pour le garage des délégués et visiteurs, en relation avec les projets du bâtiment et de la salle de conférence.

L'objectif du concours est de choisir le ou les projets qui apporteront la meilleure réponse architecturale, fonctionnelle et économique dans le cadre d'un plan localisé de quartier approuvé le 26 juillet 1995.

Le ou les lauréats se verront confier le mandat d'étude pour la réalisation du projet relatif aux éléments concernés, qui pourrait être exécuté en entreprise générale.

**Conditions d'inscription:** Sont admis à s'inscrire tous les bureaux d'architecture en activité depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1995.

**Délai d'inscription:** Les demandes d'inscription doivent parvenir par messagerie électronique, par télécopieur ou par courrier postal, au plus tard le 26 février 1999 à l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI) à l'attention de Monsieur F. Gurry, Conseiller juridique, Bureau des Affaires juridiques et structurelles, CONCOURS D'ARCHITECTURE, Chemin des Colombettes 34, 1211 Genève 20, Suisse, Télécopieur: (41) (22) 733 31 68, Messagerie électronique: francis.gurry@wipo.int

**Les intéressés indiqueront leurs coordonnées:** NOM, ADRESSE, messagerie électronique, télécopieur, téléphone

**Document d'orientation:** L'OMPI fera parvenir gratuitement un document d'orientation à tous les bureaux dont les inscriptions seront conformes, au plus tard le 15 mars 1999.

**Procédure de préqualification:** Les dossiers de préqualification des intéressés devront parvenir à l'OMPI (même adresse que ci-dessus) au plus tard le 15 mai 1999, accompagnés du paiement (ou de la preuve de paiement) des frais d'inscription à savoir de 300 francs suisses ou 225 dollars des Etats-Unis d'Amérique.

Les candidats répondant le mieux aux critères de préqualification requis seront admis à participer au concours et recevront une invitation de l'OMPI à présenter leurs projets.

Le 30 octobre 1998

### INTERESSANTE NACHFOLGEREGELUNG mit BETEILIGUNG und/oder ÜBERNAHME

Unser Auftraggeber ist ein anerkannter Fachmann für **Asphaltbauweisen im Strassen- und Brückenbau** sowie auf dem Gebiet des Qualitätsmanagements im Belagsbau.

Im Zuge einer weitsichtig geplanten Nachfolge-regelung innert 1 bis 3 Jahren offeriert der Inhaber dieser nicht ortsgebundenen erfolgreichen Einzelfirma eine Beteiligung und/oder eine Übernahme sowie die Einarbeitung und den Know-how-Transfer in ein attraktives Spezialgebiet mit Entwicklungspotential.

Um eine gründliche Einführung sicherzustellen, suchen wir bereits jetzt Kontakt zu Ingenieurbüros, die in der Projektierung von Strassen- und Tiefbauten sowie in der Bauleitung tätig sind und ihren Wirkungsbereich in Richtung **Bauberatung** zu erweitern gedenken, ebenso zu Baufachleuten mit Ingenieurausbildung und Erfahrung im Strassen- und Belagsbau.

Bitte Herrn Werner Müller verlangen.



AURA AG Wirtschafts- und Personalberatung  
CH-8008 ZÜRICH, MÜHLEBACHSTR. 28, TEL. 01/262 20 61



### EINWOHNERGEMEINDE AESCH BL IDEENWETTBEWERB GEBIET «HAUPTSTRASSE NORD»

Die Einwohnergemeinde Aesch BL schreibt einen Ideenwettbewerb für die Erlangung von Entwürfen für eine städtebauliche Gesamtplanung mit entsprechender Aussenraumgestaltung aus. Aufgrund der eingehenden Bewerbungen wird das Preisgericht 12 Büros auswählen, die zur Teilnahme am Ideenwettbewerb eingeladen werden. Bewerben können sich Architektinnen und Architekten, die ihr Büro im Kanton Basel-Landschaft, Kanton Basel-Stadt und im Amtsbezirk Dorneck / Thierstein SO haben. Die Anmeldeformulare sind bei der Gemeindeverwaltung, Bauabteilung, Hauptstrasse 29, 4147 Aesch, abzuholen oder unter Telefon 061/756 77 51 / 061/756 77 54 zu bestellen. Das Anmeldeformular und die Bewerbung, max. 3 A4-Seiten, sind bis Freitag, 15. Januar 1999, an die Gemeindeverwaltung Aesch, Bauabteilung, Hauptstrasse 29, 4147 Aesch, einzureichen. Der Wettbewerb beginnt am Montag, 8. März 1998, und die Arbeiten sind bis am Montag, 31. Mai 1999, abzuliefern. Die Preissumme beträgt insgesamt Fr. 90 000.-. Jedes vollständig abgegebene Projekt erhält eine feste Entschädigung von Fr. 3000.-. Zusätzlich steht dem Preisgericht eine Summe von Fr. 54 000.- für die Vergabe von 3 bis 5 Preisen und allfällige Ankäufe zur Verfügung. Für den Bezug der Unterlagen samt Modellgrundlage muss ein Depotgeld von Fr. 500.- hinterlegt werden.

#### Rechtsmittelbelehrung

Gegen diese Ausschreibung kann innerhalb von 10 Tagen, von der Veröffentlichung an gerechnet, beim Regierungsrat des Kantons Basel-Landschaft, Regierungsgebäude, Rathausstrasse 2, 4410 Liestal, Rekurs eingereicht werden. Die Rekurschrift ist im Doppel einzureichen und muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Ausschreibung ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit als möglich beizulegen.

Gemeinderat Aesch



## Überarbeitung des kantonalen Richtplans Graubünden

### Ausschreibung nach WTO-Übereinkommen

Auftraggeber:	Amt für Raumplanung GR, Grabenstrasse 1, 7001 Chur
Verfahrensart:	offenes Verfahren gemäss Art. 7 des Submissionsgesetzes des Kantons Graubünden
Auftrag:	Der kantonale Richtplan ist gesamthaft zu überarbeiten. Folgende Themenbereiche werden unterschieden: <ul style="list-style-type: none"><li>– Landschaft/Tourismus</li><li>– Siedlung/Ausstattung</li><li>– Verkehr</li><li>– Ver- und Entsorgung und übrige Raumnutzungen</li></ul> Der Auftragnehmer leistet die Sachbearbeitung mit den Arbeiten: <ul style="list-style-type: none"><li>– Grundlagen ergänzen</li><li>– Richtplan in Text und Karte im Entwurf ausarbeiten</li><li>– nötige Erläuterungen für das Verständnis des Richtplans verfassen</li></ul> Ergebnis des Auftrages ist der Richtplan in Karte und Text auf Stufe Entwurf sowie die dazugehörigen Erläuterungen
Offerteingaben:	Die Offertstellung erfolgt pro Themenbereich. Die Ausweisung einer Kostenreduktion im Falle der Bearbeitung von mehr als einem Themenbereich ist zulässig.
Bietergemeinschaften:	zulässig
Sprache des Verfahrens und Auftrages:	Deutsch
Rahmenbedingungen/Anforderungen:	<ul style="list-style-type: none"><li>– Die Projektleitung liegt beim Amt für Raumplanung GR</li><li>– Die Projektorganisation und der Terminplan sind vorgegeben.</li><li>– Das Projekt wird prozessorientiert abgewickelt, d.h., es ist ein iterativer Prozess mit Wechselwirkungen, bei dem neue Aufgabenstellungen entstehen können.</li><li>– Der Richtplan soll dem Leitfaden für die Richtplanung des Bundes nach Art. 8 RPV entsprechen (März 1997) und die Bündner Verhältnisse berücksichtigen.</li><li>– Der Richtplan wird mit einem Informatikprojekt unterstützt. Es handelt sich um ein integriertes GIS-Projekt mit einem Geometrieteil und einem Datenbankteil (Vernetzung von Karte und Text). Die graphischen Daten sind in einem Arc Info-Format (z.B. Export) abzuliefern. Der Richtplantext ist mit MS Word zu erfassen. Der Datenbankinhalt (Verknüpfungen und Attribute) ist als strukturiertes Textfile abzugeben. Die genauen Strukturen und Formatangaben werden bei Auftragsbeginn bekanntgegeben.</li></ul>
Voraussichtliche Ausführungs- und Liefertermine:	Februar 1999 bis November 1999, erste Entwürfe bis Ende Juni 1999.
Orientierungsveranstaltung:	Am 7. Januar 1999, 16.00 Uhr, findet eine obligatorische Orientierungsveranstaltung im Grossratsgebäude, Masanserstr. 3, 7000 Chur, statt. Eine Voranmeldung bis 5.1.99 ist erwünscht (Tel. 081/257 23 23). An der Orientierungsveranstaltung wird über das Projekt informiert, und es werden die Offertunterlagen abgegeben. Die Teilnahme an der Orientierungsveranstaltung ist Pflicht für die Teilnahme an der Offertstellung.
Stichwort Anschrift:	«Richtplan Graubünden 2000»
Eingabeadresse:	Amt für Raumplanung GR, Grabenstrasse 1, 7001 Chur
Eingabefrist:	26. Januar 1999 (Datum Poststempel, A-Post) Angebote ohne Stempel einer schweizerischen Poststelle oder ohne A-Post-Zustellung oder mit unvollständig ausgefüllten oder abgeänderten Formularen oder ohne den verlangten Vermerk auf dem Couvert sind ungültig.
Anforderungen/Garantien:	Die Angebote gelten unter Vorbehalt der Erteilung des Projektauftrages durch die Regierung. 6 Monate
Verbindlichkeit der Angebote:	Bereits vorhandene Grundlagen und bearbeitete Sachbereiche/Entwürfe liegen vom 4.1.99 bis 26.1.1999 im Amt für Raumplanung GR zur Einsichtnahme auf. Die Einsichtnahme ist unter Voranmeldung während der Bürozeiten möglich.
Auflage von vorhandenen Arbeiten:	2. Februar 1999, 16.00 Uhr, Sitzungszimmer ARP, 5. Stock
Öffnung der Angebote:	Amt für Raumplanung GR, Grabenstrasse 1, 7001 Chur, Richard Atzmüller, Tel. 081/257 23 37
Auskunftsstelle:	Amt für Raumplanung Graubünden:
Chur,	Cla Semadeni



Stadt Winterthur

Departement Bau

## Submission (Selektives Verfahren)

Ausschreibende Stelle: Stadt Winterthur, vertreten durch den Bereich Tiefbau

**Objekt:** Bahnhofplatz  
Stadthausstrasse – Museumstrasse  
Instandstellung und Gestaltung

**Leistungen:** – Parallelprojektierung in folgenden zwei Schritten:  
1. Phase, Auswahlverfahren  
2. Phase, Parallelprojektierung  
– Ausarbeiten der Baukreditvorlage  
– Ausarbeiten des Detailprojektes und Bauleitung

### Termine:

Einladung der Teams	10.2.1999
Start der Parallelprojektierung	22.2.1999
Abgabe der Arbeiten	12.5.1999
Entscheid über Ausarbeitung	Ende Juni 1999
Kreditvorlage	
Abgabe der Kreditvorlage	Ende August 1999
Kreditantrag	Winter 1999/2000

### Besondere Anforderungen

Gestützt auf die vorhandenen verkehrstechnischen Unterlagen ist ein Projekt für die Anordnung der Busse, Taxis, Velos usw. mit Haltestellen-Infrastruktur und Platzgestaltung auszuarbeiten. Die Teams müssen die Bereiche Architektur, Stadtgestaltung und Ingenieurwesen abdecken und die Einhaltung der Termine gewährleisten.

Es werden nur Bewerberinnen/Bewerber zum Ausschreibungsverfahren zugelassen, die zusammen mit ihrem Antrag zur Teilnahme am Wettbewerb aufgrund eines ausgefüllten Fragebogens die geforderte Eignung nachweisen. Der Fragebogen kann bei der Stadt Winterthur, Departement Bau, Tiefbau, Neumarkt 1, 8402 Winterthur, bezogen werden. Telefon 052/267 54 72, Fax 052/267 62 86.

Die Bewerbungen (Teilnahmegesuche) sind bis zum 15. Januar 1999 (Eingang bei der ausschreibenden Stelle: *Datum des Poststempels ist nicht massgebend!*) an das Departement Bau, Tiefbau, Neumarkt 1, 8402 Winterthur, einzureichen.

### Sprache des Verfahrens: Deutsch

Der Auftrag untersteht den Bestimmungen des GATT-Übereinkommens.

### Rechtsmittelbelehrung:

Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Militärstrasse 36, 8004 Zürich, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen, sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten; die angefochtene Verfügung ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen.

Freitag, 11. Dezember 1998

Departement Bau, Tiefbau

## Neuerscheinung sia CD Norm V3/1998

10 000 Seiten Normenwerk auf CD ROM

- Neu mit allen aktuellen Merkblättern und zwölf neuen Normen.
- Sekundenschneller Zugriff auf das Normenwerk über SIA-Nummern oder Suchbegriffe.
- Ausdruck von einzelnen Seiten, Kopieren von ausgewählten Texten und Grafiken.
- Die CD läuft auf Windows und Macintosh.

Fordern Sie Unterlagen an bei:

SIA, c/o Schwabe + Co AG  
Telefon 061/467 85 74  
Telefax 061/467 85 76



# Die Oberstufenschulpflege Wald ZH lädt ein zur Teilnahme an einem Dreistufigen Architekturwettbewerb für eine Schulsporthalle der Oberstufe an der Elbastrasse in Wald

**Auftraggeber:** Oberstufenschulgemeinde Wald ZH  
**Verfahrensart:** 1. Stufe: **Selektives Verfahren**  
 2. Stufe: anonymer Projektwettbewerb mit 10 Teilnehmern, gestützt auf die SIA-Ordnung 142, Ausgabe 1998  
 3. Stufe: nicht anonymer Gesamtleistungswettbewerb (2 evtl. 3 Offerten), mit anschliessendem Totalunternehmervertrag

**Gegenstand und Umfang des Auftrages:**  
 Am Dorfeingang von Wald – von Fischenthal her kommend – ist eine städtebaulich überzeugende Lösung für die Bebauung beidseits der Strasse aufzuzeigen (Situation und Modell). Der Planungssperimeter umfasst die Grundstücke Kat.-Nr. 6119 (Neubau Sporthalle, mit Erhaltung des Gebäudes Vers.-Nr. 1565) und Kat.-Nr. 6066 (Bebauung/Parkierung). Für den Sporthallenneubau mit Grösse 45x27x7 m und Nebenräumen wird der Gesamtleistungswettbewerb der 2. und 3. Stufe durchgeführt.

**Eingabe:** 1. Stufe: **Schriftliches Vorstellen des Planungsteams mit Anzahl Mitarbeiter, kleine Dokumentation mit Referenzobjekten, max. zwei A3-Seiten.**  
 2. Stufe: Wettbewerbsobjekt 1:200 mit Modell 1:500, erforderliche Flächen-/Volumen- und Kostenberechnungen sowie Erläuterungen. Die Gesamtsumme für total 4 bis 6 Preise und Ankäufe beträgt Fr. 45 000.–.  
 3. Stufe: Gesamtleistungsofferte als Grundlage für Totalunternehmervertrag mit Kostengarantie, Entschädigung Fr. 20 000.–/Offerte

**Termine:** 1. Stufe: **Ausschreibung 11. Dezember 1998**  
**Eingabe der Bewerbungen bis 15. Januar 1999**  
**Selektion 22. Januar 1999**  
 2. Stufe: Einladung, Wettbewerbsunterlagen 1. Februar 1999  
 Standortbesichtigung  
 Erläuterungen zur Historik  
 Plan- und Modellabgabe 2. Febr. 1999 (14.00 Uhr)  
 Fragenstellung bis 1. März 1999  
 Fragenbeantwortung 5. März 1999  
 Eingabe der Projekte bis 30. April 1999  
 Jurierung 20./21. Mai 1999  
 3. Stufe: Versand  
 Offertgrundlagen: Anfang Juni 1999  
 Fragenstellung Ende Juni 1999  
 Fragenbeantwortung Anfang Juli 1999  
 Eingabe der Offerten bis 20. Aug. 1999  
 Jurierung 27. August 1999  
 Ausstellung 4. bis 14. Oktober 1999

**Sprache des Vergabeverfahrens:** deutsch  
**Ausführungstermin:** 2000/2001  
**Wirtschaftliche/technische Anforderungen sowie finanzielle Garantien:** Erwartet wird eine kostengünstige, den anerkannten Regeln der Baukunde ent-

sprechende und betriebsoptimale Sporthallenanlage. Die Anlagekosten der ersten Etappe mit Land sind ein entscheidender Faktor für den Zuschlag; hiefür wird in der 3. Wettbewerbsstufe im Rahmen eines Totalunternehmervertrages eine Kostengarantie verlangt.

**Bezugsquelle und Preis der Unterlagen:**  
 Die Unterlagen für den Projektwettbewerb der 2. Stufe werden den aus der 1. Stufe hervorgegangenen zehn Bewerbern für Fr. 200.– abgegeben. Bei Abgabe des Projektes wird der Betrag zurückerstattet.

**Einreichung der Angebote:**  
 Die Bewerbungen im selektiven Verfahren müssen spätestens am 15. Januar 1999 beim **Sekretariat der Oberstufenschulpflege Wald** eintreffen (Eingang am Eingabeort, Poststempel genügt nicht):  
 Adresse  
 – Oberstufenschulpflege, Sekretariat  
 Rütistr. 13, Postfach 250, 8636 Wald

**Eignungskriterien:**  
 1. Stufe:  
 – Ausweis von Wettbewerbserfolgen und andern Auszeichnungen  
 – ausgeführte Referenzobjekte  
 – Nachweis bezüglich erstellten Turnhallen/Dreifachturnhallen mit Kosten  
 – Büro-Kapazität (Anzahl MA, Spezialwissen der MA)  
 – Angaben zum Planungsteam (Zusammenarbeit mit Ingenieuren)  
 – Die Jury kann unter den 10 einzuladenden Bewerbern 3 bis 4 junge Architekten bestimmen, denen die Chance zur Teilnahme aufgrund einer hervorragenden persönlichen Arbeit (z.B. Diplomarbeit, max. 2 A3-Blätter) gegeben wird.  
 Die Eingabe hat auf max. zwei A3-Blätter zu erfolgen: 1. Blatt: Planungsteam, MA usw.  
 2. Blatt: Referenzobjekte usw.

**Zuschlagskriterien:**  
 2., 3. Stufe: Städtebaulich-architektonisches Konzept  
 Betriebliche Lösung / Anlagekosten

**Preisgericht:**  
**Sachpreisrichter:** Bernadette Reichlin, Präs. Oberstufenschulpflege  
 Walter Honegger, Gemeinderatspräsident Wald

**Ersatz-Sachpreisrichter:** Hans Köchling, Sek.-Lehrer, Binzholzstr. 21, 8636 Wald  
**Fachpreisrichter:** Stefan Bitterli, Architekt BDA/SIA, Kantonsbaumeister, 8090 Zürich  
 Martin Spühler, Architekt BSA/SIA, Sihl-  
 amtstr. 10, 8002 Zürich  
 Peter Quarella, Architekt BSA/SIA,  
 Zwinglistr. 13, 9000 St. Gallen  
 Peter Weber, Architekt SIA, Stigweidstr.  
 21, 8636 Wald

**Experte:**  
 Wald, 11. Dezember 1998

## CAD-Arbeitsplatz zu verkaufen

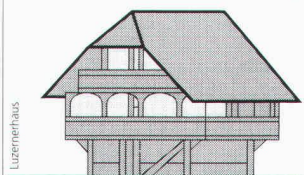
Wegen Verkleinerung des Büros abzuholen in Bern  
 Hard- und/oder Software inkl. Lizenz  
 AutoCad 12 und BauCad «K+R».  
 Telefon 031/755 86 31, E-Mail: robert.e.wyss@bluewin.ch

<http://www.sia.ch>

Forum

wo Fachleute sich unterhalten

**Wir helfen unserer Bergbevölkerung – helfen Sie mit!**

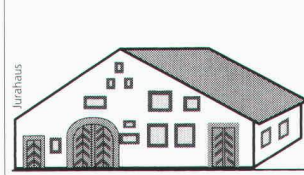


**SCHWEIZER BERGHILFE**

Telefon 01/710 88 33  
 Fax 01/710 80 84



**Wir helfen unserer Bergbevölkerung – helfen Sie mit!**



**SCHWEIZER BERGHILFE**

Telefon 01/710 88 33  
 Fax 01/710 80 84





## Sind Sie unternehmerisch in Form?

Wer sein Unternehmen oder seinen Geschäftsbereich nach modernen Grundsätzen führen, interne und externe Arbeitsabläufe optimal organisieren und steuern kann, wird sich **im rauen wirtschaftlichen Umfeld besser behaupten**.

In unserem berufsbegleitenden Basiskurs **Unternehmensführung** erarbeiten Architekten und Ingenieure die wesentlichen **Grundlagen**, die zur **Führung eines Architektur- oder Ingenieurbüros** nötig sind, wie z.B.:

- Grundlagen der Projekt- und **Unternehmensorganisation** sowie damit verbundene **rechtliche Aspekte**
- Grundlagen des Rechnungswesens und der **finanziellen Führung** eines Planungsbüros
- Voraussetzungen für ziel- und ergebnisorientierte **Mitarbeiterführung**
- Positionierung im Markt, **Marketing und Kommunikation**
- Planung von Veränderungs- und Entwicklungsprozessen

Die Lerninhalte sind spezifisch auf die Bedürfnisse von Architekten und Ingenieuren ausgerichtet. Im Wechsel zwischen Theorie und Erfahrungsaustausch werden **Tips und Anregungen für die Praxis** vermittelt.

**Der nächste Kurs beginnt bereits am 5. Februar 1999**, erstreckt sich über insgesamt 17,5 Kurstage und endet am 16. September 1999. Die Teilnehmerzahl ist auf 16 begrenzt. **Melden Sie sich umgehend an.**

## Antworttalon → FAX 01/201 63 35

- ☐ **Ja!** Ich melde mich an zum **Unternehmensführungskurs** (UF10-99) vom 5.2. bis 16.9.99. Die Kursgebühren betragen für SIA-Mitglieder Fr. 6500.-, bzw. Fr. 7150.- für Nichtmitglieder, zuzüglich ca. Fr. 1200.- für Verpflegungs- und Übernachtungskosten.
- ☐ Senden Sie mir das Detailprogramm zum Kurs **UF10-99**.
- ☐ Halten Sie mich bitte über Ihr gesamtes Kursangebot auf dem Laufenden.

Name: .....

Firma: .....

Adresse: .....

PLZ/Ort: .....

Datum: ..... Unterschrift: .....

**Antworttalon faxen oder senden an SIA/FORM**, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein, Postfach 632, 8039 Zürich, Tel. 01/283 15 58, Fax 01/201 63 35, form@sia.ch

# Wer macht was?

## Abdichtungen

RASCOR AG, Wehntalerstrasse 11, 8165 Oberweningen  
System Engineering für wasserdichte Bauten. Ausführungsunternehmen überall in Ihrer Nähe!  
Zentrale Informationsstelle:  
Tel. 01/857 11 11, Fax 01/857 11 00  
E-Mail: info@rascor.ch  
Internet: http://www.rascor.ch

RENESCO AG, Binzmühlestrasse 82, 8050 Zürich, Tel. 01/301 10 11, Fax 01/301 10 31

SIKA AG, SikaBau, Geerenweg 9, 8048 Zürich, Tel. 01/436 40 40, Fax 01/436 45 70  
Niederlassungen in Aarau, Bern, Cadenazzo, Chur, Echandens, Luzern, Meyrin, Muffteng, Steg, St. Gallen

## Akkreditiertes Baustoffprüfinstitut

LPM AG  
Tannenweg 10, 5712 Beinwil am See  
Tel. 062/771 55 55, Fax 062/771 55 64

## Akkreditiertes Prüflabor

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Altlasten

BMG ENGINEERING AG,  
Ifangstrasse 11, 8952 Schlieren  
Tel. 01/732 92 92, Fax 01/730 66 22

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG  
3007 Bern, Tel. 031/382 30 10  
5000 Aarau, Tel. 062/834 44 00  
6460 Altdorf, Tel. 041/871 07 31  
4410 Liestal, Tel. 061/921 24 28  
6010 Kriens, Tel. 041/310 16 07  
2900 Porrentruy, Tel. 032/466 58 58  
8158 Regensburg, Tel. 01/854 04 24

CSD INGENIEURS CONSEILS SA  
1052 Le Monts-Lausanne, 021/647 12 41  
1763 Granges-Paccot, Tel. 026/466 86 86  
1950 Sion, Tel. 027/322 60 76  
1201 Genève, Tel. 022/340 04 04

CSD TRE LAGHI SA  
6901 Lugano, Tel. 091/921 07 26  
GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Analytisches Labor

BACHEMA AG,  
Analytische Laboratorien  
Rütistrasse 22, 8952 Schlieren  
Tel. 01/738 39 00, Fax 01/738 39 90  
Wasser- und Bodenuntersuchungen

BMG UMWELTLABORS (siehe Altlasten)  
Analytik, Oekotox, Verfahrenstechnik  
IMP Bautest AG (s. Umweltanalytik)

## Ankerstahl

Gewinderolltechnik auf Stahl S500/S900  
Edelstahl glatt – gerippt, Ankertechnik  
AVT Anker + Vorspanntechnik AG  
1712 Tafers, Telefon 026/494 20 44,  
Fax 026/494 20 16

## Ankerstangen

STAHLTON AG  
Riesbachstrasse 57, 8034 Zürich  
Tel. 01/384 89 90, Fax 01/422 11 16

## Architektur-Dienstleistungen

HR Partner AG, Pf 1314, 3110 Münsingen  
Tel. 031/720 43 43, Fax 031/720 43 44

- Zeichnerservice,
- CAD-Projekt- und Werkpläne
- Kostenberechnungen, EKG
- Submissionen
- Bauleitungen

## Arch.-Visualisierungen + Modellbau

urs ricklin modelle + visualisierungen  
Trechelsstrasse 2, 3005 Bern  
Tel. 031/351 16 32, Fax 031/351 45 64

## Architekturmodelle

INAUEM MODELLBAU, Winterthurer  
Telefon/Fax 052/213 18 08

SCHALK MODELLBAU AG  
8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11  
5512 Wohlenschwil, Tel. 056/491 37 37

SCHNÜRIGER Modellbau,  
8953 Dietikon, Überlandstrasse 16  
Telefon 01/740 27 57

SÜESS MODELLBAU, Atelier in Zürich  
Tel. 01/302 21 23, Fax 01/302 21 24  
oder Tel. 01/830 06 40

WASSMANN AG, MODELL + PROTOTYPEN  
5102 Rapperswil, Tel. 062/897 37 77  
5200 Brugg, Tel. 056/442 64 22  
6430 Schwyz, Tel. 041 810 00 45

## Architektur-Visualisierung

ARCHITRON-Zürich  
Architektur und Künstliche Welten  
Tel. 01/302 78 08, Fax 01/350 78 09,  
Internet: www.architron.ch

BUSINESS IMAGES AG  
www.businessimages.ch  
Holderbachweg 59, 8046 Zürich  
Tel. 01/371 54 71, Fax: 01/371 72 29

ETTUN & GRANDO GmbH, 8127 Forch  
Tel. 01/982 22 00, Fax 01/982 22 23

MATHYS – AGV, Technopark Zürich  
• Visualisierung • Simulation • Animation  
Tel. 01/445 17 55, Fax 01/445 17 56  
Internet: www.visualisierung.ch

## Armierungen

Mit FIRISTA-Elementen armerieren Sie wirtschaftlicher.  
FIRIPA-Anschlusskörbe  
(Spezial-Prospekt verlangen)

FISCHER REINACH AG, 5734 Reinach  
Tel. 062/771 15 55, Fax 062/771 18 28

## Armierungsnetze und Distanzkörbe

RUWA Drahtschweißwerk AG,  
3454 Sumiswald, Tel. 034/432 35 35  
Internet: www.ruwa-ag.ch

## Asbestentfernung Altlastensanierung

RAG REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon,  
Reuss-Strasse 9, Telefon 041/455 0 111

## Baufnahmen-Bauvermessung

- Photogrammetrie
- Fassaden- und Innenaufnahmen
- Digitale Geländemodelle, CAD-Planbearbeitung (FM)

Büro für Bauaufnahmen,  
Tschanner und Partner,  
8045 Zürich, Telefon 01/454 40 10,  
www.baufnahmen.ch

## Baugrunduntersuchungen

CSD AG (siehe Altlasten)  
GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

KIEFER + STUDER AG  
Geotechniker SIA/USIC, 4153 Reinach BL,  
Tel. 061/711 94 76, Fax 061/711 96 34

## Baukühlung/-lüftung Brandschutz im Tunnel

DMT-Gesellschaft für Forschung und Prüfung mbH  
Franz-Fischer-Weg 61, D-45307 Essen  
Tel. +49 201/172-1483,  
Fax +49 201/172-1735  
e-mail: Schlote@dmf-cubis.de

## Bauleitungen – Devisierungen im Hochbau

Erwin Borer, Architekt/Bauleiter,  
Sandbühlstrasse 32, 8606 Greifensee  
Tel. 01/940 24 27, Natel 077/65 32 76

## Bauliche Erneuerung Materialtechnologie Bauwerkssicherheit

KWH Bautechnologien AG  
Ingenieure für Bauwerksinstandsetzung  
Technopark Zürich, Tel. 01 445 19 19

WOLFSEHER UND PARTNER AG  
Beratende Bauingenieure und Materialtechnologien Technologie-Zentrum  
Weberei 68, 8134 Adliswil  
Tel. 01/709 15 15, Fax 01/709 15 50  
Büros Zürich, Bern, Basel, Baar



# Wer macht was?

## Bauphysik+Akustik

Eggenberger Bauphysik AG, 3401 Burgdorf  
Tel. 034/422 87 66, Fax 034/422 24 15  
Region Zürich Tel./Fax 056/406 61 68  
Region Basel Tel./Fax 061/281 20 70  
Region Fribourg Tel./Fax 026/674 24 30

## Bauphysik/Akustik/ NL50 Messungen

MBJ Bauphysik+Akustik AG  
3422 Kirchberg  
Tel. 034/445 99 11, Fax 034/445 99 41

## Bauuntersuchung/ Konservierung/ Restaurierung

Baufortnahme, Analyse, Beratung und  
Ausführung in den Bereichen historischer  
Malerei, Stuckatur, Verputz, Mauerwerk,  
Holz und Stein.  
IGA Archäologie Konservierung  
Giesshübelstrasse 621, 8045 Zürich  
Tel. 01/454 40 20, Fax 01/454 40 15

## Bauthermographie/n<sup>IR</sup>- und Luftdichtkeitsmessungen

Bestandesaufnahmen, Kontrollen, Ortung  
von Luftleckstellen, GLOMET AG, Horgen  
Tel. 01/725 75 76, Fax 01/725 75 14

## Bauthermografie und Schadstoffmessungen

Messen, Orten, Prüfen, Beraten  
THERMISCAN AG, Aathal-Zürich  
Tel. 01/933 53 67, Fax 01/933 53 69

## Baustoffprüflabor

EUB Prüflabor für Erdbau, Umwelt  
und Baustoffe  
Stauffacherstrasse 130A, 3014 Bern  
Tel. 031/332 81 52, Fax 031/331 18 53  
VERSUCHSSTOLLEN HAGERBACH AG,  
7320 Sargans  
Tel. 081/725 31 71, Fax 081/725 31 70  
IMP Bauteil AG (s. Betonlabor)

## Bauwerkserhaltung

E. WINKLER+PARTNER AG  
Rikonstrasse 4, 8307 Effretikon  
Tel. 052/354 21 11, Fax 052/343 19 95  
• Zustandserfassung • Zustandsbeurteilung  
• Potentialmessungen • Statik • Experten  
• Proj./Bau/ von Instandsetzungen  
Zweigniederlassungen:  
Altdorf, Chur, Glarus, Herisau, Luzern,  
Sarnen, Schänis, Winterthur, Zürich, Zug

## Bestandesaufnahmen

Architektur-Photogrammetrie  
SCHENKEL VERMESSUNGEN AG,  
Lindbachstrasse 9, 8006 Zürich,  
Tel. 01/361 07 00, Fax 01/361 56 48

## Betonfarben

PROTAG PROTECTING AG  
Chem. Technische Produkte  
Güstrasse 15a, 8700 Küsnacht ZH  
Tel. 01/910 56 70, Fax 01/910 37 06

## Betonlabor

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)  
IMP Bauteil AG, Inst. für Mat.-Prüfung  
Mittelgäustrasse 205, 4617 Gunzgen SO  
Tel. 062/216 50 46, Fax 062/216 19 31  
Freiburgstrasse 25, 3280 Murten  
Tel. 026/670 07 07, Fax 026/670 07 08

## Betonbohren/Betonfräsen

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Beton- und Naturstein- Untersuchungen

LPM AG  
(s. Akkreditiertes Baustoffprüfinstitut)

## Betonsanierungen

AG Heint. HATT-HALLER,  
Bühlstrasse 43, 8055 Zürich,  
Tel. 01/456 21 11, Fax 01/456 22 97

RENESCO AG,  
Binzmühlestrasse 82, 8050 Zürich,  
Tel. 01/301 10 11, Fax 01/301 10 31  
SIKA AG, SikaBau, Geerenweg 9,  
8048 Zürich,  
Tel. 01/436 40 40, Fax 01/436 45 70  
Niederlassungen in Aarau, Bern, Cade-  
nazzo, Chur, Echandens, Luzern, Meyrin,  
Muttenz, Steg, St.Gallen  
SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372,  
8050 Zürich, Telefon 01/316 11 11

## Boden- und Felsanker

AVT Anker + Vorspanntechnik AG  
1712 Tafers, Tel. 026/494 20 44  
Fax 026/494 20 16  
STAHLTON AG  
Riesbachstrasse 57, 8034 Zürich  
Tel. 01/384 89 90, Fax 01/422 11 16

## Brandschutz Brandabschottungen

RAG REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon,  
Reuss-Strasse 9, Telefon 041/455 0 111

## Brandschutzdämmungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölzli 26  
Tel. 052/235 21 21, Fax 052/232 68 14

## Bau-Informatik

INTERGRAPH:  
Gesamtlösungen für die Baubranche:  
• Anlagenbau  
• Anlagenplanung und -betrieb  
• Ingenieurwesen, Hoch- und Tiefbau  
• Geographische Informationssysteme (GIS)  
INTERGRAPH (Schweiz) AG  
Thurgauerstrasse 40, 8050 Zürich  
Tel. 01/308 48 48, Fax 01/308 49 19

## Bau-Informatik für Ingenieure + Architekten

Grösstes professionelles Softwareangebot  
• Statik • Grundbau • Devisierung • CAD,  
CADDy für Hoch- und Tiefbau:  
GEP • GIS • Strasse • Architektur,  
europaweit über 55 000 Installationen.  
INGWARE GmbH, Bau-Informatik,  
Seestrasse 78, 8703 Erlenbach,  
Tel. 01/910 34 34, Fax 01/910 34 35

## Cofratol-Rohre

AVT Anker + Vorspanntechnik AG  
1712 Tafers,  
Tel. 026/494 20 44, Fax 026/494 20 16

## MesserliCAD EliteNT neu auf PC MesserliBAUD MesserliEKP Messerli FIBU/LOHN

Branchenspezifische Software für Architek-  
ten, Bauingenieure, Elektroplaner  
und Elektroinstallateure (VSEI). Integrales  
CAD. Bauadministration, Devisierung und  
Elementkostenplanung unter MS-Windows.  
Ihr EDV-Partner im Bauwesen mit über  
5000 Installationen IN DER SCHWEIZ.

ROLAND MESSERLI AG INFORMATIK,  
CH-8957 Spreitenbach,  
Tel. 056/402 12 55, Fax 056/402 14 55  
E-Mail: messerlirol@swissonline.ch  
Internet: www.messerlirol.ch  
Regionale Filialen:  
Luzern Tel. 041 349 10 60  
Basel Tel. 061 921 35 90  
Bern Tel. 031 372 19 14

## CAD ArchiCAD/Bauadmini- stration MAC+BAU auf Apple Macintosh/Windows

ArchiCAD/MAC+BAU für integrale Bau-  
planung. Umfassendes Kursangebot für  
ArchiCAD und MAC+BAU. Gerne beraten  
wir Sie unverbindlich.  
IDC AG, L. Desserich,  
Langensandstrasse 74, 6005 Luzern,  
Tel. 041/368 20 70, Fax 041/368 20 79  
www.idc.ch / E-Mail: mail@idc.ch

## CAD ALLPLAN und ALLPLOT

Branchenspezifische Gesamtlösungen für  
Architekten und Bauingenieure  
Nemetschek FIDES & Partner AG  
Hertistrasse 2c, 8304 Wallisellen  
Tel. 01/839 76 76, Fax 01/839 76 99  
2501 Biel/Bienne  
Tel. 032/328 15 80, Fax 032/322 93 16

PTO P. Petillo, 5212 Hausen b. Brugg  
Tel. 056/442 12 32, Fax 056/442 25 36  
CDS Bausoftware AG,  
Bernecker Strasse 231, 9435 Heerbrugg  
Tel. 071/727 94 94, Fax 071/727 94 95

## CAD AutoCAD/\*MGB\* -Baucad

Gesamtlösungen für Bauingenieure und  
Architekten. Unverbindliche Vorführungen.  
MGB Data AG, Rüti, Tel. 055/260 10 11  
MGB Data AG, Chur, Tel. 081/250 34 31

## CAD und Bauadministration für das Bauwesen

Vom einfachen Devisierungsmodul bis zur  
Elementmethode mit Verbindung zum CAD  
HEINIGER & PARTNER AG,  
8620 Wetzikon, Hofstrasse 96A,  
Telefon 01/932 11 31

## CAD Speedikon und Stra- con Facility Management

Das umfassende CAD-System für die Bau-  
branche. Gesamtlösungen im Bereich  
Architektur, Ingenieurwesen und Facility  
Management. Flash, Fenas und Econ-IPP  
für statische (und dynamische) Berechnun-  
gen. Alle Software-Module sind auf PC unter  
Windows NT oder UNIX verfügbar.

WALDER+TRÜB ENGINEERING AG  
Tannackerstrasse 2, 3073 Gümligen  
Tel. 031/951 21 24, Fax 031/951 81 06  
http://www.rzw.ch

## CAD für Ingenieure mit STRATIS UND RIBTEC

WIESER BAUINFORMATIK AG  
Rorschacherstr. 21, 9000 St.Gallen  
Tel. 071/245 84 54, Fax 071/245 01 03  
Branchenspezifische Lösungen für Hoch-  
und Tiefbau

## CAD STAR

Professionelle 3D/2D-CAD-Software für:  
ARCHITEKTUR • KARTOGRAPHIE GIS •  
FACILITY MANAGEMENT  
AIA, Atelier für Informatik + Architektur,  
Technopark, 8005 Zürich,  
Tel. 01/445 2000, Fax 445 2009  
internet: http://www.aia.ch

## V+Z CAD vom Architekten

VIFIAN + ZUBERBUHLER AG  
Architekturbüro, 8904 Aesch,  
Telefon 01/737 38 11,  
Marktleader mit AutoCAD • Einfach erlern-  
bar • Stark im Entwurf • Effizient für  
Projekt/Werkpläne und Ausmass • Unver-  
bindliche Vorführung

## cadwork

CAD für Bauingenieure und Architekten  
cadwork informatik AG, 4051 Basel,  
Tel. 061/278 90 10, Fax 061/278 90 20

## CAD, Scanning und Plotterservice

aller Plan- und Dateiformate  
CAD DATATECH AG, Baslerstrasse 96,  
4123 Allschwil  
Tel. 061/486 66 60, Fax 061/486 66 99

## CAD-Zeichnungsservice

Übernimmt Zeichnungsarbeiten  
für Architekten und Liegenschaftsver-  
waltungen

PETER SEILER CAD-ZEICHNUNGSSERVICE  
Zweierstrasse 23, 5443 Niederrohrdorf,  
Tel.+Fax 056/496 41 07

## Cheminée-Einsätze/Öfen/ Cheminée-Öfen

RÜEGG CHEMINÉE AG  
Schwänthenmos 4, 8126 Zumikon,  
Tel. 01/919 82 82, Fax 01/919 82 90

## EDV für Bauingenieure

CAESAR-CAD für den Betonbau.  
RONY DAHINDEN  
Ingenieur & Software AG, 8370 Sirnach,  
Tel. 071/969 49 49  
Internet: www.dahinden.ch

## Erschütterungen/Lärm/ Dynamik/Messungen

CSD AG (siehe Alltasten)  
GEOTEST AG (s. Geologie – Geotechnik –  
Geophysik)

## Erschütterungen/Messungen

K+S KIEFER + STUDER AG  
Geotechniker SIA/USIC, 4153 Reinach BL,  
Tel. 061/711 94 76, Fax 061/711 96 34

## Facility Management

Planung und Ausführung von  
Gesamtlösungen  
Bestandesaufnahmen, Plandigitalisierung  
CONSENS Talgut-Zentrum 25, 3063 Ittigen  
Tel. 031/921 74 31, Fax 031/921 25 37

## Facility Management ALLFA und AutoFM

Beratung und Realisierung von Lösungen für  
den Gebäudeverwalter und Facility  
Manager

Nemetschek FIDES & Partner AG  
Hertistrasse 2c, 8304 Wallisellen  
Tel. 01/839 76 76, Fax 01/839 76 99

## Fassadenplanung

Metallbau Partner AG  
6006 Luzern, Würzenbachstrasse 17  
Tel. 041/372 01 11, Fax 041/372 01 12  
Metallbauplanung, EDV-Gesamtlösungen

## Frischbetonkontrollen

LPM AG  
(s. Akkreditiertes Baustoffprüfinstitut)

## Geologie – Geotechnik – Geophysik

CSD AG (siehe Alltasten)  
GEOTEST AG, 3052 Zollikofen BE,  
Tel. 031/911 01 82, Fax 031/911 51 82  
4587 Aetingen SO, 6374 Buochs NW,  
1033 Cheseaux s.L. VD, 1700 Fribourg,  
6048 Horw LU, 1920 Martigny VS,  
9008 St. Gallen, 8008 Zürich

## Geotextilien

gbu Oeko-Handels AG  
Geotextil-, Bau- und Umwelt-Technik  
Schuppsstrasse 13, 9016 St. Gallen  
Tel. 071/288 05 19, Fax 071/288 05 21  
www.gbu.ch/E-Mail: info@oeko-handels.ch

## Graffitienschutz – Schutz vor Farbschmierereien

auf jeden Untergrund 100% unsichtbar  
Flyer mit 1000 Referenzobjekte  
Firma Desax, Tel. 055/290 15 20

## Hebe- und Verschiebe- technik

HEBAG AG, 8405 Winterthur  
Tel. 052/233 57 44, Fax 052/233 57 45  
ITEN Bauunternehmung, Gebäude-  
verschiebungen + Hebeteknik, Postfach,  
6315 Oberägeri  
Tel. 041/754 54 54, Fax 041/754 54 55  
VSL (Schweiz) AG, 3421 Lyssach,  
Tel. 034/447 99 11, Fax 034/445 43 22

## Heizwände/Konvektoren

BORER TECHNIK AG  
Industriezone 81, 4227 Büsserach  
Tel. 061/785 61 11, Fax 061/785 61 12

## Industrieböden

FINIBATI-SCHWEIZ AG,  
Industrie Neuhof 9, 3422 Kirchberg,  
Tel. 034/445 25 33

## Injektionen

AG Heint. HATT-HALLER,  
Bühlstrasse 43, 8055 Zürich,  
Tel. 01/456 21 11, Fax 01/456 22 97  
RASCOR AG, Wehntalerstrasse 11,  
8165 Oberweningen  
System Engineering für wasserdichte  
Bauten. Ausführungsunternehmen überall in  
Ihrer Nähe!  
Zentrale Informationsstelle:  
Tel. 01/857 11 11, Fax 01/857 11 00  
E-Mail: info@rascor.ch  
Internet: http://www.rascor.ch  
RENESCO AG, Binzmühlestrasse 82  
8050 Zürich, Tel. 01/301 10 11  
Fax 01/301 10 31

SIKA AG, SikaBau, Geerenweg 9,  
8048 Zürich,  
Tel. 01/436 40 40, Fax 01/436 45 70  
Niederlassungen in Aarau, Bern, Cade-  
nazzo, Chur, Echandens, Luzern, Meyrin,  
Muttenz, Steg, St.Gallen



# Wer macht was?

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Injektionsanker und Pfähle

RUWA Drahtschweisswerk AG  
3454 Sumiswald, Tel. 034/432 35 35  
Internet: www.ruwa-ag.ch

## Isolierungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Im Hölzli 26  
Tel. 052/235 21 21, Fax 052/232 68 14

## Kellerfensterzargen und Kellerfenster

RUWA Drahtschweisswerk AG  
3454 Sumiswald, Tel. 034/432 35 35  
Internet: www.ruwa-ag.ch

## Klebebewehrungen

AVT AG, Mariahilfstrasse 51, 1712 Tafers  
Tel. 026/494 20 44, Fax 026/494 20 16

AG Heintz. HATT-HALLER,  
Bühlstrasse 43, 8055 Zürich,  
Tel. 01/456 21 11, Fax 01/456 22 97

RASCOR AG, Wehntalerstrasse 11,  
8165 Oberweningen  
System Engineering für wasserdichte  
Bauten. Ausführungsunternehmen überall in  
Ihrer Nähe!  
Zentrale Informationsstelle:  
Tel. 01/857 11 11, Fax 01/857 11 00

RENESCO AG, Binzmühlestrasse 82  
8050 Zürich, Tel. 01/301 10 11  
Fax 01/301 10 31

SIKA AG, SikaBau, Geerenweg 9,  
8048 Zürich,  
Tel. 01/436 40 40, Fax 01/436 45 70  
Niederlassungen in Aarau, Bern, Caden-  
nazzo, Chur, Echandens, Luzern, Meyrin,  
Muttentz, Steg, St.Gallen

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

STAHLTON AG  
Riesbachstr. 57, 8034 Zürich,  
Tel. 01/384 89 70, Fax 01/422 11 16

## Kranbau und Fördertechnik

Marti-Dytan AG, Dytan-Kranbau,  
6048 Horw,  
Tel. 041/209 61 61, Fax 041/209 61 62

## Kunst am Bau Kunst im öffentlichen Raum

Planung und Durchführung von  
Wettbewerben/Betreuung  
Dokumentation: Kultur und Kommunikation  
Fabian J. Meier, Spitalgasse 34, PF 6304,  
3001 Bern, Telefon 031/311 79 77

## Lärmbekämpfung und Akustik

INGENIEURBÜRO  
MEYER & SCHALTEGGER AG  
9000 St.Gallen, Singenbergstrasse 18,  
Telefon 071/223 78 08,  
Telefax 071/223 39 42

STAUFFER ENGINEERING,  
8913 Ottenbach,  
Telefon 01/761 61 61,  
Telefax 01/761 91 06

## Lärmschutz

HBTISOL AG,  
Wohlerstrasse 41, 5620 Bremgarten  
Tel. 056/648 41 11, Fax 056/648 41 18

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG  
8401 Winterthur, Tel. 052/235 21 21  
Lärmbekämpfung und Akustik, Beratung,  
Projektiertung, Schallschutzanlagen,  
Messungen

SIEGFRIED KELLER AG, Lärmschutz,  
Industriestrasse 45, 8304 Wallisellen  
Tel. 01/839 65 50, Fax 01/839 65 80

## Malerarbeiten

In der ganzen deutschen Schweiz:  
BUHLMANN MALEREI AG  
8604 Volketswil, Telefon 01/945 19 11

## Materialprüfung

LPM AG  
(s. Akkreditiertes Baustoffprüfinstitut)

## Mauerentfeuchtungen

RASCOR AG, Wehntalerstrasse 11,  
8165 Oberweningen  
System Engineering für wasserdichte Bauten.  
Ausführungsunternehmen überall in Ihrer  
Nähe!  
Zentrale Informationsstelle:  
Tel. 01/857 11 11, Fax, 01/857 11 00

RENESCO AG, Binzmühlestrasse 82  
8050 Zürich, Tel. 01/301 10 11  
Fax 01/301 10 31

SIKA AG, SikaBau, Geerenweg 9,  
8048 Zürich,  
Tel. 01/436 40 40, Fax 01/436 45 70  
Niederlassungen in Aarau, Bern, Caden-  
nazzo, Chur, Echandens, Luzern, Meyrin,  
Muttentz, Steg, St.Gallen

## Metall-Normtüren

BRANDER AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01/853 06 22, Fax 01/853 06 75

## Mineralfarben

KEIMFARBEN AG, 9435 Heerbrugg  
Produktion, Vertrieb, Beratung,  
Tel. 071/722 40 25, Fax 071/722 45 85

## Natursteine

Eckardt Natursteine AG  
Natursteinlieferungen und -arbeiten  
8604 Hegnau-Volketswil,  
Maiacherstrasse 44  
Tel. 01/947 20 20, Fax 01/947 20 21  
http://www.eckardt.ch

J. & A. Kuster AG, 8807 Freienbach,  
Tel. 01/784 25 25, Fax 01/785 04 52

## Natursteinfassaden

Eckardt & Hofmann Naturstein-Bau AG,  
8604 Hegnau-Volketswil,  
Maiacherstrasse 44  
Tel. 01/947 20 20, Fax 01/947 20 21  
http://www.eckardt.ch

## Ökobilanzen, Umwelt- audit, UMS

CSD AG (siehe Altlasten)

## Pfahlprüfungen

DE CERENVILLE GEOTECHNIQUE SA  
1024 Ecublens, Telefon 021/691 24 91

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Potentialmessungen Qualitätssicherung

ANDREAS STEIGER & PARTNER AG,  
Beratende Bauingenieure SIA ASIC,  
Pilatusstrasse 30, 6003 Luzern,  
Tel. 041 227 51 01, Fax 041 227 51 02

GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

KWH Bautechnologien AG,  
Ingenieure für Bauwerksinspektion,  
Technopark Zürich, Tel. 01 445 19 19

## Pumpen/Armaturen

KSB Zürich AG, 8031 Zürich  
Tel. 01/272 99 33, Fax 01/272 66 76

## Quellfassungen

Quellfassungen, Brunnstuben  
O. Wyss AG, 3537 Eggwil  
Tel. 034/491 21 11, Fax 034/491 21 10

## Schädlingsbekämpfung

RATEX, H. Föh & Co. AG,  
8026 Zürich, Militärstrasse 90  
Tel. 01/241 33 33, Fax 01/241 32 20

## Schadstoffentfernung

Abbau von mit Giftstoffen belasteten  
Anlagen und Entseuchung von Gebäuden.  
RAG REICHENBERGER AG, 6038 Gisikon  
Reuss-Strasse 9, Tel. 041/455 0 111

## Schallschutz- und Schwingungstechnik

ANGST + PFISTER, 8052 Zürich  
Thurgauerstr. 66, Tel. 01/306 61 11  
HBTISOL AG,  
Wohlerstrasse 41, 5620 Bremgarten  
Tel. 056/648 41 11, Fax 056/648 41 18

PRONOUVO AG, 8050 Zürich  
körperschall- und schwingungsdämmende  
Materialien, Hochbaulager  
Tel. 01/311 55 62, Fax 01/311 69 22  
STAUFFER PRODUKTIONS AG,  
8913 Ottenbach,  
Tel. 01/761 61 00, Fax 01/761 91 06

## Schreinerei, CNC, Formenbau

Bezzola & Cie. AG, 7550 Scuol  
Tel. 081/864 94 44, Fax 081/864 10 48

## Secondhand-Bauteile

Vom Ersatzteil bis zu ganzen Gebäuden  
Beratung, Planung, Vermittlung, Verkauf  
Bauteilbörse Zürich, Telefon 01/300 35 35

## Solare Stromversorgungen

Schlüsselfertige solare Stromversorgungen.  
Europas grösstes Solarhandbuch  
MUNTWYLER ENERGIE TECHNIK AG  
Märtingasse 1, 3052 Zollikofen  
Tel. 031/911 50 63, Fax 031/911 51 27  
Neu: www.solarcenter.ch

## Spielplatzgeräte

HAGS Oeko-Handels-AG,  
Spielplatzeinrichtungen  
Schuppsstrasse 13, 9016 St. Gallen  
Tel. 071/288 05 40, Fax 071/288 05 21  
www.hags.ch/E-mail: info@oeko-handels.ch

## Spritzbeton

LAICH SA, 6670 Avegno  
Spritzbeton, Gunit, Sandstrahlen  
Tel. 091/796 17 22, Fax 091/796 25 54

RENESCO AG, Binzmühlestrasse 82  
8050 Zürich, Tel. 01/301 10 11  
Fax 01/301 10 31

SIKA AG, SikaBau, Geerenweg 9,  
8048 Zürich,  
Tel. 01/436 40 40, Fax 01/436 45 70  
Niederlassungen in Aarau, Bern, Caden-  
nazzo, Chur, Echandens, Luzern, Meyrin,  
Muttentz, Steg, St.Gallen

SPALTENSTEIN HOCH + TIEFBAU AG  
Schaffhauserstrasse 372, 8050 Zürich  
Tel. 01/316 11 11

## Stahl- und Kunststoff-Fasern

RUWA Drahtschweisswerk AG,  
3454 Sumiswald, Tel. 034/432 35 35  
Internet: www.ruwa-ag.ch

## Stahlfaserbeton

Dramix®-Stahldrahtfasern ISO 9001 für  
• Spritzbeton im Tunnelbau  
• Fels- und Baugrubensicherungen  
• Bodenplatten und Überzüge  
• Wohnungsbau, Betonfertigteile  
Bekaert (Schweiz) AG, 5400 Baden  
Telefon 056/221 56 60,  
Telefax 056/221 56 66

## Strassenbaulabor

EMPA Dübendorf, Überlandstrasse 129,  
Abteilung 113, Strassenbau/Abdichtungen  
CH-8600 Dübendorf, Telefon 01 823 55 11,  
Telefax 01/821 62 44

IMP Bauteil AG, Inst. für Mat.-Prüfung  
Mittelgästr. 205, 4617 Gunzgen SO  
Tel. 062/216 50 46, Fax 062/216 19 31  
Freiburgstrasse 25, 3280 Murten  
Tel. 026/670 07 07, Fax 026/670 07 08

## Strömungsberechnungen/ CFD

Luftströmungen in Räumen, Gebäuden und  
Umgebung für Energie, Komfort, Sicherheit  
AIR FLOW CONSULTING ALOIS SCHAELIN,  
Langmauerstrasse 109, 8006 Zürich,  
Tel. 01/350 35 95, Fax 01/350 35 96

## Taucherarbeiten/Wasser- bauarbeiten

WILLY STÄUBLI ING. AG,  
8045 Zürich, Grubenstrasse 2,  
Telefon 01/462 12 33  
Sämtliche Spezialarbeiten im  
Über- und Unterwasserbereich

## Trennwände und Kabinen- anlagen, Vitrinenbau

CHRISTEN + PARTNER AG,  
Projektiertung, Design und Bau von mobilen  
Kabinen- und Trennsystemen in Glas,  
Metall und Holz.  
4461 Boeckten,  
Tel. 061/981 55 81, Fax 061/981 55 83

## Trennwände • Werkkabinen

Verstellbare Blätter-Trennwände, Standard,  
schallsoliert, feuerbeständig  
TREWAG AG, Industriestrasse 1,  
8117 Fällanden, Telefon 01/825 43 85

## Treppen

COLUMBUS-TREPPEN AG  
9245 Oberbüren,  
Telefon 071/955 96 00,  
Telefax 071/955 96 60  
Spindel-, Wangen-, Estrich-Spezialtreppen  
aus Holz und Stahl  
KENNIGOTT AG SCHWEIZ  
Dorfstrasse 46, 8546 Kefikon  
Tel. 052/375 21 54, Fax 052/375 21 59  
Treppen aus Holz-Metall-Stein und Glas

## Trocknung

siehe Entfeuchtung (Wasserschaden-  
Sanierung, Isolations-Trocknung)

## Umweltanalytik

BACHEMA AG,  
Analytische Laboratorien,  
Rütistrasse 22, 8952 Schlieren,  
Tel. 01/738 39 00, Fax 01/738 39 90  
Wasser- und Bodenuntersuchungen

BMG UMWELTLABORS  
(siehe analytisches Labor)

IMP Analytik  
Mittelgäustrasse 205, 4617 Gunzgen SO  
Tel. 062/216 50 46, Fax 062/216 19 31  
Freiburgstrasse 25, 3280 Murten  
Tel. 026/670 07 07, Fax 026/670 07 08

## Umweltverträglichkeits- prüfung

CSD AG (siehe Altlasten)  
GEOTEST AG  
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

## Unterquerungsarbeiten/ Microtunneling/Schlagvor- trieb mit Stahl-, Beton-, Eternit- und Kunststoff- rohren bis ø 1200 mm/bis 150 m Länge

TRENCHAG AG, 8305 Dietlikon  
Tel. 01/833 22 05, Fax 01/833 22 45

## Virtuelles Büro ALLaskaEDM

Electronic Document Management:  
Standortunabhängige Daten- und Projekt-  
Verwaltung.

Nemetschek FIDES & Partner AG  
Hertiistrasse 2c, 8304 Wallisellen  
Tel. 01/839 76 76, Fax 01/839 76 99

## Visualisierung

MATHYS – AGV, Technopark Zürich  
(siehe Architektur-Visualisierung)

## Vorspanntechnik

AVT Anker + Vorspanntechnik AG,  
1712 Tafers  
Tel. 026/494 20 44, Fax 026/494 20 16

FREYSSINET AG  
Produkte und Spezialverfahren für das  
Bauwesen  
8306 Brüttisellen, Tel. 01/834 00 36,  
Fax 01/834 00 38

STAHLTON AG  
Riesbachstrasse 57, 8034 Zürich  
Tel. 01/384 89 90, Fax 01/422 11 16

## Wasserfassungen

O. Wyss AG (s. Quellfassungen)

## Wärmepumpen

Stiebel Eltron AG, 4133 Pratteln  
Netzbodenstr. 23c,  
Tel. 061/816 93 33, Fax 061/816 93 44

## Zeichnungsbüro

Plan- und Detailbearbeitung im Ingenieur-  
Hochbau/Devisierung:  
Jürg Wichser – Bautechnisches Büro,  
Bahnstrasse 41, 8400 Winterthur  
Tel. 052/232 94 54, Fax 052/213 01 41